

Amico

UNIFLAIR™

Precision air conditioning

Direct Expansion Air Cooled
and Water Cooled
Range : 5-20 kW

Chilled Water
Range : 5-20 kW



AMICO Series

I

La massima efficienza si ottiene quando l'ambiente è "condizionato" in modo efficiente. **UNIFLAIR** propone il condizionatore **"AMICO"**: un amico efficiente, affidabile, discreto e disponibile che produce benessere in tutte le condizioni controllando la temperatura e l'umidità relativa in ambiente. Ma queste sono solo alcune delle qualità del condizionatore **AMICO**! Il disegno a sviluppo verticale con dimensioni estremamente contenute e accessibilità frontale a tutte le parti interne consente la massima libertà nella sua collocazione in ambiente: in un angolo, inserito nell'arredamento, perfino incassato all'interno di pareti attrezzate. La regolazione della velocità dei ventilatori particolarmente silenziosi consente di "personalizzare" il livello sonoro e le prestazioni dell'unità. Il climatizzatore **AMICO** è quindi ideale per:

- Uffici di medie dimensioni
- Agenzie di banca e di assicurazioni
- Dealing rooms
- Sale riunioni e sale per conferenze
- Negozi, boutiques
- Ristoranti, bar, sale mensa
- Atri e sale d'aspetto
- Musei

Il climatizzatore **AMICO** è anche un condizionatore di precisione: la regolazione fine a microprocessore della temperatura e dell'umidità e la filtrazione ad alta efficienza (opzionale) sono ottimali anche per locali tecnologici come:

- Centri di calcolo
- Centrali telefoniche
- Sale quadri
- Laboratori
- Magazzini a clima controllato

GB

It is our belief that air conditioning means more than just air cooling. With the **AMICO** range we have brought true air conditioning within the scope and the budget of even the smallest applications. Air conditioning that is discrete, reliable, efficient and smart, in more ways than one. These are just some of the qualities of the **AMICO** range from **UNIFLAIR**. The tall, slim design with the small footprint and the fact that all internal components are accessible from the front, permit the greatest possible freedom in finding a location for the unit: in a corner, between furniture or even built into partition storage system. The speed control of the quiet-running fans means that the cooling performance and the noise level of the unit can be tailored to the application. The **AMICO** is ideal for:

- A medium-sized cellular office
- Open plan offices
- Branches of banks, building societies, insurance companies
- Dealing rooms
- Boardrooms, conference rooms
- Restaurants, bars, clubs
- Reception halls, waiting rooms
- Museums

As a true conditioner, **AMICO** does more than simply cool the air. The built in microprocessor provides extremely precise temperature control, and with the option of an electrode boiler humidifier comes a second microprocessor to provide equally accurate control of room humidity levels. With the additional option of high efficiency filtration and the capability of adjusting the sensible cooling ratio by means of the fan speed control, the **AMICO** is clearly the ideal solution for more demanding applications such as:

- Computer rooms
- Telephone exchanges
- Control rooms
- Laboratories
- Climate controlled storage areas



D

Es ist unsere Auffassung, daß "Klimatisieren" mehr bedeutet, als nur Kühlen. Mit der **AMICO**-Reihe haben wir ein formschönes und besonders schmales Voll-Klimagerät entwickelt daß unauffällig und leise seine Aufgaben verrichtet, wie z.B.: kühlen-heizen-befeuchten-entfeuchten-filtern Aber dies sind längst nicht alle Qualitäten, welche die **AMICO**-Reihe von **UNIFLAIR** aufzuweisen hat. Das hohe, schlanke Design mit besonders kleiner Grundfläche, sowie Badienung und Service ausschließlich von vorne, ermöglicht viele Freiheiten bei der Auswahl der Platzierung: in einer Ecke, zwischen Schränken und Regalen, oder integriert in eine Wand oder Schrankwand. Die Drehzahlregelung der leisen Ventilatoren ermöglicht eine maßgeschneiderte Abstimmung zwischen Kühlauflage und Komfort-Ansprüche für den Betreiber.

AMICO ist ideal für:

- Mittelgroße Einzelbüroräume
- Großraumbüros
- Empfangs- und Eingangsbereiche von Banken, Versicherungen und Verwaltungen
- Geschäftsräume
- Vorstandsräume, Konferenzräume
- Restaurants, Bars, Clubs
- Rezeptionen und Wartebereiche
- Museen und Ausstellungen.

Als ein echtes VOLLKLIMAGERÄT erfüllt **AMICO** mehr, als nur das reine Kühlen. Die integrierte Mikroprozessorregelung sorgt für eine exakte Einhaltung der gewünschten Temperaturen. Durch einen zusätzlichen Dampfbefeuchter mit Mikroprozessorregelung kann die gewünschte Raumfeuchte ebenfalls eingehalten werden. Mit den zusätzlichen Ausstattungsmerkmalen,wie z.B.:Feinstfilter und Drehzahlregelung der Ventilatoren zur Erhöhung der sensiblen Kühlleistung, ist das **AMICO** Klimagerät ideal für weitere Anwendungsbereiche wie z.B.:

- Computer-Räume
- Telefon Vermittlungsräume
- Meß- und Steuerzentralen
- Mobilfunk Knotenrechner
- Laboratorien
- klimatisierte Warenlager u.s.w.

F

Nous sommes profondément convaincus que le conditionnement de l'air doit impliquer bien plus que son simple rafraîchissement. Ainsi, avec la gamme **AMICO**, voulons-nous offrir toutes les fonctionnalités d'un véritable conditionnement d'air tout en restant dans le niveau budgétaire proposé pour le plus sommaires des matériels. De plus ce conditionnement de l'air, au sens rigoureux du terme, doit aussi intégrer des impératifs de discrétion, de fiabilité, d'efficacité et d'esthétique; ces sont justement les qualités que l'on peut tout de suite découvrir dans la gamme **AMICO** présentée par **UNIFLAIR**. La ligne générale des armoires, qu'une astucieuse conception gratifie d'une très faible emprise au sol et d'une totale accessibilité aux principaux composants internes par la seule face avant de l'unité, apporte la plus grande liberté possible dans leur implantation envisageable dans l'angle d'un local, entre des équipements ou dans une trame de cloisonnement. La régulation de la vitesse de rotation des ventilateurs assure une telle adéquation entre capacité de refroidissement et niveau sonore d'une part, et les exigences particulières à chaque application d'autre part, que toute unité **AMICO** semble spécifiquement destinée pour:

- les bureaux cloisonnés
- les espaces de travail paysagés
- les succursales de banques, d'agences immobilières, de compagnies d'assurances
- les "dealing rooms"
- les salles de réunions ou de conférences
- les restaurants, bars, clubs
- les halles de réception, salles d'attente
- les musées

Les armoires **AMICO**, en tant que véritables conditionneurs d'air, apportent bien plus qu'un banal refroidissement de l'air. Le microprocesseur incorporé donne une extrême précision au contrôle de la température, et, quand la fonction humidification est retenue dans les options, il vient tout naturellement apporter ses qualités intrinsèques au contrôle tout aussi rigoureux du taux d'hygrométrie. Il suffit enfin de retenir les options complémentaires apportant l'une, la filtration haute efficacité requise, l'autre, la possibilité d'ajuster la puissance sensible de refroidissement par modulation du débit d'air traité, pour que les armoires ainsi configurées, puissent répondre parfaitement aux applications les plus exigeantes telles qu'on peut les rencontrer dans:

- les salles d'ordinateurs
- les centraux téléphoniques
- les salles de contrôle
- les laboratoires
- les zones de stockage en atmosphère contrôlée

E

La máxima eficacia se obtiene cuando el ambiente está "acondicionado" en modo eficaz. **UNIFLAIR** propone el climatizador **"AMICO"**: un amigo eficiente, discreto, disponible, en el que se puede confiar y que produce bienestar en todas las condiciones controlando la temperatura y la humedad relativa del ambiente. Pero estas son sólo algunas de las cualidades del acondicionador **"AMICO"**! Su diseño a desarrollo vertical con dimensiones extremadamente reducidas y accesibilidad frontal a todos los componentes internos, permite obtener la máxima libertad para colocación en el ambiente a acondicionar; en un ángulo, colocando entre los muebles de oficina o incluso empotrado en una pared. La posibilidad de regular la velocidad del ventilador, ya de por sí muy silencioso, permite "personalizar" el nivel sonoro y las prestaciones de la unidad. El climatizador **"AMICO"** es por tanto ideal para:

- Oficinas de dimensión media
- Las llamadas oficinas "a espacio abierto" es decir sin mamparas ni muros de separación entre despachos
- Agencias de bancos y de Compañías de seguros
- Salas de reuniones y conferencias
- Tiendas y boutiques
- Restaurantes, bares, clubs, comedores de empresa
- Salas de espera
- Museos

El climatizador **"AMICO"** es además un acondicionador de precisión. Su microprocesador incorporado controla con extrema precisión la temperatura; la opción con humedad prevé la incorporación de un humidificador por electrodos sumergidos y de un segundo microprocesador para mantener bajo control la humedad de la sala. La posibilidad de dotar a la unidad de un filtro de alta eficiencia(opcional) así como la capacidad de ajustar el ratio de calor sensible mediante la regulación de la velocidad de ventilador, hacen que el **"AMICO"** sea también el acondicionador aconsejable para locales técnicos como:

- Centros de cálculo
- Centrales telefónicas
- Salas de control
- Laboratorios
- Almacenes climatizados

AMICO



mP30



UG10



mP20 II

I Il sistema di regolazione a microprocessore con lettura continua delle condizioni ambientali, monitoraggio delle condizioni di funzionamento e autodiagnosi con segnalazione degli eventuali malfunzionamenti, è predisposto sia per il telecomando con

trasmissione a distanza degli stati di anomalia che per il collegamento seriale a sistemi centralizzati di supervisione.

GB The microprocessor control system with its continuous read-out of the room conditions, monitoring and self diagnostic functions and warning of any malfunctions, is equipped for remote control

and full signalling, as well as the possibility of serial connection to a computerised building management.

D Die Mikroprozessor-Regelung, mit ihrer ständigen Erfassung, Steuerung und Sichtbarmachung der Raumkonditionen sowie Selbstdiagnoseprogramm und Alarmmeldung bei Fehlfunktion, ist eingerichtet auf Ferneinschaltung und Fernsignalisierung.

Mittels einer genormten Schnittstelle ist das Klimagerät anschlußfähig an ein "Building Management System".

F Le système de régulation par microprocesseur avec lecture continue des conditions ambiantes, commande et prévoit contre tous les risques de dysfonctionnement. Il est prévu pour assurer le contrôle et la

signalisation complète à distance ainsi que pour être relié à la G.T.C de l'immeuble.

E El sistema de regulación por microprocesador con lectura continua de las condiciones ambientales, control de las condiciones de funcionamiento y autocomprobación con señalización de las eventuales averías está ya predisposto sea para el control

remoto con transmisión a distancia de los estados de anomalía sea para la conexión en serie a sistemas centralizados de supervisión.

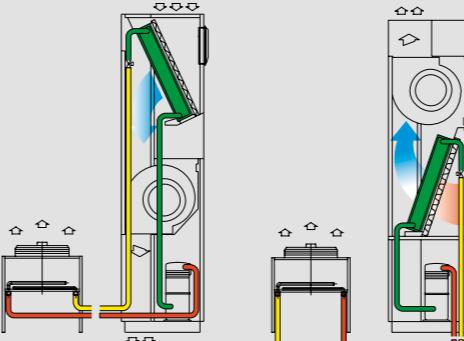
I

PRINCIPALI ACCESSORI DISPONIBILI

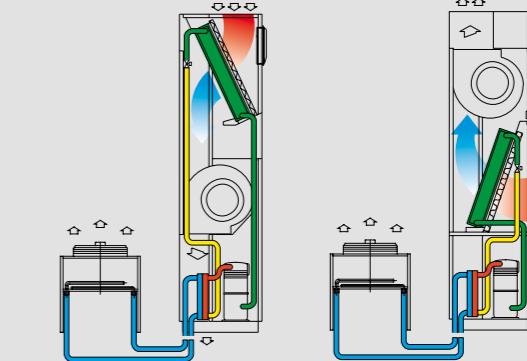
- Riscaldamento elettrico
- Umidificatore ad elettrodi immersi
- Riscaldamento ad acqua calda
- Modulo di rinnovo dell'aria completo di filtro
- Filtro aria efficienza EU4
- Ventilatori ad alta prevalenza
- Plenum di mandata in ambiente con griglia frontale regolabile (per unità upflow)
- Adattatore seriale RS485 (UG10 - mP20 II - mP 30)

La gamma comprende una valida soluzione a tutte le esigenze, con versioni sia ad acqua refrigerata (**SDC-SUC**) che ad espansione diretta, con condensazione ad aria (**SDA-SUA**) oppure ad acqua (**SDW-SUW**). L'immissione in ambiente dell'aria - orientabile con la regolazione delle alette della griglia di mandata - può essere superiore oppure frontale (con l'accessorio esterno plenum di mandata frontale). L'aria trattata può essere eventualmente canalizzata (con l'accessorio esterno plenum di mandata) usando i ventilatori opzionali con prevalenza fino a 150 Pa. È inoltre disponibile la configurazione con mandata verso il basso, con aspirazione dall'alto oppure frontale, per installazione su pavimento

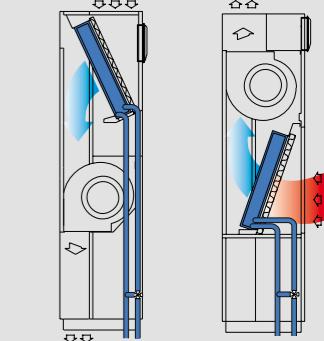
SDA - SUA



SDW - SUW



SDC - SUC



GB

PRINCIPAL ACCESSORIES AVAILABLE

- Electric heating
- Electrode boiler humidifier
- Low pressure hot water heating
- Fresh air module complete with filter
- EU4 filter
- High pressure fans for ducting
- Air discharge plenum with adjustable front face grille (for upflow units)
- Serial adaptor RS485 (UG10 - mP20 II - mP 30)

ZUBEHÖR

- Elektrische Nachheizung
- Elektroden Dampfbefeuchter
- Warmwasser Heizregister
- Außenluftanschluß mit Filter
- (EU4) Feinstfilter
- Hochdruckventilatoren für Kanalanschluß
- Ausblasplenum mit einstellbaren Frontgittern (für oben-vorne Ausblas)
- Serieller anschluss RS485 (UG10 - mP20 II - mP30)

F

- Chauffage électrique
- Humidificateur à électrodes immergées
- Chauffage à eau chaude basse pression
- Module d'introduction d'air neuf avec filtre
- Filtre EU4
- Ventilateurs haute pression (pour soufflage par gaine)
- Plenum de soufflage avec grille frontale
- Carte serielle RS485 (UG10 - mP20 II - mP30)

E

PRINCIPALES ACCESORIOS DISPONIBLES

- Calentamiento por resistencias eléctricas
- Humidificador por electrodos sumergidos
- Calentamiento por agua caliente
- Modulo de renovación de aire completo de filtro
- Filtro de aire EU4
- Ventiladores de alta presión
- Plenum de descarga al ambiente con rejilla frontal regulable (para unidades con descarga por arriba)
- Tarjeta serial RS485 (UG10 - mP20 II - mP30)

The range includes both air (**SDA-SUA**) and water-cooled (**SDW-SUW**) direct expansion versions, as well as a series of chilled water models (**SDC-SUC**), to meet the needs of every application. Conditioned air can be discharged upwards or forwards (with front discharge plenum) via an adjustable top discharge grille or it can be ducted from the unit (with discharge plenum) if the option of 150 Pa discharge pressure fans is specified. Each model is also available in a downflow version, either with top return or front return, for supplying conditioned air via the cavity beneath a raised floor.

Die Modellreihe umfasst luft-u. (**SDA-SUA**) wassergekühlte (**SDW-SUW**) Versionen sowie auch Kaltwasser-Geräte(**SDC-SUC**), zur Anpassung an die spezifischen Anwendungsbereiche. Der Luftausblas kann nach oben oder nach vorne (mit ausblas-plenum) mittels eines Ausblasplenum mit Frontgittern, erfolgen. Ein Kanalsystem kann oben angeschlossen werden (mit decken-anchlussplenum), wenn der Ventilator mit 150 Pa externer Pressung bestellt wird. Jedes Modell ist in einer nach unten ausblasenden Version erhältlich, mit Rücklüft von oben, oder von vorne. Diese Geräte eignen sich für Doppelbödenaufstellung.

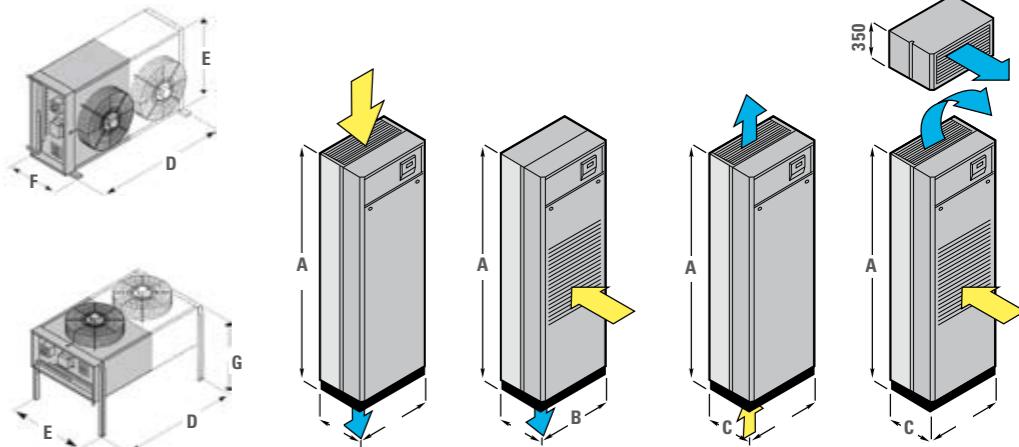
La gamme est soit présentée en détente directe (avec choix entre l'air (**SDA-SUA**) ou l'eau (**SDW-SUW**) comme moyen de refroidissement du condenseur) soit prévue pour une alimentation en eau glacée (**SDC-SUC**) disponible à proximité du site, de manière à pouvoir répondre à tous les applications. Quand elles sont prévues à soufflage dans l'ambiance et vers le haut les armoires peuvent distribuer l'air traité verticalement (avec caisson de soufflage frontal) ou frontalement par l'intermédiaire d'une grille de diffusion; la gainage du soufflage (avec plenum soufflage) est tout à fait envisageable pour peu que l'option assurant une pression disponible de 150 Pa soit retenue. Chaque modèle est également proposé en version à soufflage vers le bas, avec reprise par le dessus ou par le devant l'air traité étant distribué par l'intermédiaire du plenum sous le plancher.

La gama comprend válidas soluciones para todas las exigencias, con versiones sea por agua enfriada (**SDC-SUC**) que a expansión directa con condensación por aire (**SDA-SUA**) o por agua (**SDW-SUW**). El aire acondicionado puede ser descargado al ambiente por arriba o frontalmente (con plenum de descarga frontal) a través de una rejilla de descarga con aletas orientables; el aire tratado puede también ser canalizado (con conducto de suministro del aire) si se elige la versión de ventiladores con presión de descarga hasta 150 Pa (Opcional). Todos los modelos son asimismo disponibles con la impulsión del aire por abajo y la aspiración por arriba o frontalmente, para instalación sobre pavimento sobre-elevado.

CONDENSATORI REMOTI - AIR COOLED CONDENSERS - KONDENSATOR LUFTGEKÜHLT

CONDENSEURS REFROIDI PAR AIR - CONDENSADORES ENFRIADOS POR AIRE

MODELLO	MODEL	MODELL	MODELE	MODELO	CAL0251	CAL0331	CAL0361	CAL0511	CAL0661	CAL0801
Numero di ventilatori	Number of Fans	Ventilatoranzahl	Nombre de ventilateurs	Número de ventiladores	1	1	2	2	2	3
Corrente assorbita	Operating Current	Betriebsstrom	Intensité	Intensidad absorbida	A	0.87	0.87	1.74	1.74	1.74
Livello di pressione sonora (7)(8)	Sound Pressure Level (7)(8)	Schalldruck pegel (7)(8)	Niveau de pression sonore (7)(8)	Nivel de presión sonora (7)(8)	dB(A)	47,0	46,6	48,7	48,5	48,8
Dimensione D	Dimension D	Abmessung D	Dimension D	Medida D	mm	830	830	1180	1180	1180
Dimensione E	Dimension E	Abmessung E	Dimension E	Medida E	mm	700	700	700	700	950
Dimensione F	Dimension F	Abmessung F	Dimension F	Medida F	mm	350	350	350	350	350
Dimensione G	Dimension G	Abmessung G	Dimension G	Medida G	mm	700	700	700	700	700
Peso	Weight	Gewicht	Poids	Peso	Kg	23	30	40	50	65
Mandata del gas	Gas Line	Kältemittel Druckleitung	Refoulement gaz	Tubería de descarga	ø mm	16	16	18	18	22
Ritorno del liquido	Liquid Line	Flüssigkeitsleitung	Refoulement liquide	Retorno de líquido	ø mm	12	12	16	16	18
(7) In campo non riverberante a 5 m dall'unità con flusso d'aria verticale	(7) In free field, at 5 m from the unit with vertical air discharge.	(7) Freifeldmessung, in 5 m Abstand vor dem Gerät bei vertikaler Luftrichtung.	(7) En champ libre, à 5 m de distance frontale, pour soufflage d'air vertical.	(7) En campo no reverberante, a 5 metros de la unidad, con impulsión del aire por arriba.						
(8) Ventilatori alimentati a 230 V.	(8) Fans supplied at 230 V.	(8) Spannung: 230 V.	(8) Ventilateurs alimentés en 230 V.	(8) Tensión de alimentación: 230 V.						





Uniflair SpA
Viale della Tecnica, 2
35026 Conselve (Pd) Italy
Tel. +39 049 5388211
Fax +39 049 5388212

info@uniflair.com
uniflair.com

